

Digitales Amperemeter für Sicherungskontakt

TECHNISCHE DATEN

Spannungsbereich: 12 – 24V
Maximaler Strom: 20 A



ALLGEMEINES

Der Tester ist für Strommessungen direkt am Sicherungskasten bei PKW und LKW gedacht und dient der Diagnose von „stillen“ Verbrauchern. Zur Messung wird die originale Sicherung entfernt und durch den Stecker vom Tester ersetzt. Die Absicherung des Stromkreises ist weiterhin gegeben durch eine Sicherung im Tester.

ACHTUNG

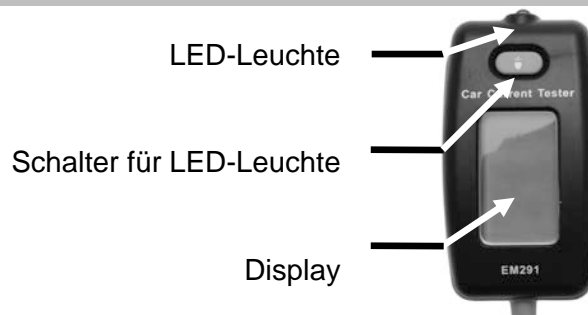


Der Tester ist nicht geeignet zum Auffinden von Kurzschlüssen



HINWEIS: Für eine bessere Ausleuchtung des Sicherungsbereichs ist der Tester mit einer LED-Leuchte ausgestattet. Zum Einschalten der Beleuchtung den Schalter neben dem Display drücken.

ERKLÄRUNG



BEDIENUNG

Bei Test auf „stille“ Verbraucher

1. Zündung ausschalten
2. Innenleuchte ausschalten
3. Tester einschalten
4. Sicherungen nacheinander entfernen und durch den Tester ersetzen. Dabei ist zu beachten, dass die Sicherung im Prüfgerät, durch die Sicherung des zu prüfenden Stromkreises ersetzen.
5. Ist der Ruhestrom an einer Sicherung höher als vom Hersteller angegeben, befindet sich der „stille“ Verbraucher in diesen Stromkreis.
6. Mit Hilfe eines Stromlaufplans weitere Verbraucher dieses Stromkreises ausfindig machen und nacheinander trennen.

Der Tester kann auch zur Überprüfung der Stromaufnahme von einzelnen Stromkreisen verwendet werden.

1. Zündung ausschalten
2. Sicherung des zu prüfenden Stromkreises entfernen und durch den Stecker des Testers ersetzen
3. Verbraucher einschalten und Stromaufnahme am Display ablesen

HINWEIS: Bei einigen Messungen ist es notwendig die Zündung einzuschalten
Zeigt der Tester keinen Wert an, Sicherung im Tester überprüfen.

Digital Current Tester for Fuse Contact

SPECIFICATIONS

Voltage range: 12 - 24V
Maximum current: 20 A



GENERAL

The tester is designed for current measurements directly at the fuse box for cars and trucks and used in the diagnosis of appliance. To measure removed the original fuse and connect the plug from the tester. The protection of the circuit is still provided by a fuse in the tester.

CAUTION

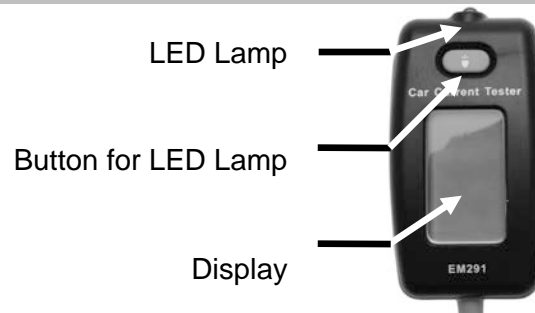


The tester is not suitable for detecting short circuits



NOTE: For better illumination of the electric box the tester has an LED. To switch on the LED lights press the button next to the display.

DECLARATION



OPERATION

For test on appliance

1. Switch off the ignition
2. Switch off interior light
3. Switch on the tester
4. Remove and replace all fuses in succession by the tester. Note: Replace the fuse in the tester with the fuse in the circuit to be tested.
5. If the quiescent current higher than in the manufacturer manual, the appliance is in this circuit.
6. Locate other consumers with the help of a circuit diagram and disconnect the consumers sequentially.

The tester can also be used to check the power consumption of individual circuits.

1. Turn off the ignition
2. Replace the fuse of the circuit with the plug of the tester
3. Read current appliance on the display

NOTE: In some measurements it is necessary to switch on the ignition
If no value on display reading, check the fuse in the tester.

Ampèremètre numérique pour contacts de fusible

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de tension : 12 – 24V
Courant maximum : 20 A



GÉNÉRALITÉS

Le testeur est destiné aux mesures de courant directement sur la boîte à fusibles de voitures et de camions et permet de diagnostiquer les consommateurs « silencieux ». Pour la mesure, le fusible d'origine est retiré et remplacé par la fiche du testeur. La protection du circuit reste assurée par un fusible intégré dans le testeur.

ATTENTION

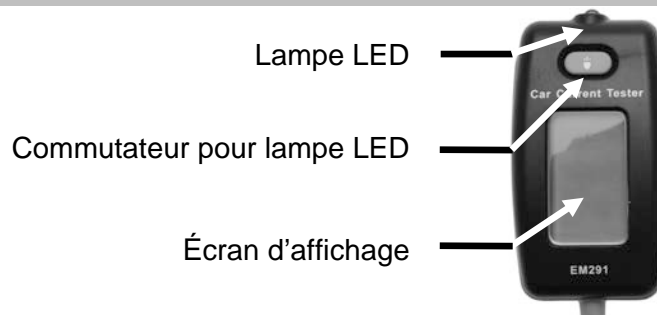


Le testeur n'est pas conçu pour détecter les courts-circuits



REMARQUE : Pour un meilleur éclairage de la zone des fusibles, le testeur est équipé d'une lumière LED. Pour allumer cet éclairage, appuyez sur le commutateur situé à côté de l'écran.

EXPLICATION



OPÉRATION

Pour le test de recherche de consommateurs « silencieux »

1. Coupez l'allumage.
2. Éteignez l'éclairage intérieur
3. Allumez le testeur
4. Retirez les fusibles les uns après les autres et remplacez-les par le testeur. Il est à noter que le fusible dans le testeur est remplacé par le fusible du circuit à contrôler.
5. Si le courant de repos dans un circuit est supérieur à celui spécifié par le fabricant, le consommateur « silencieux » se trouve dans ce circuit.
6. À l'aide d'un schéma de circuit, localisez les consommateurs de ce circuit et débranchez-les les uns après les autres.

Le testeur peut également être utilisé pour vérifier la consommation de courant des circuits individuels.

1. Coupez l'allumage.
2. Retirez le fusible du circuit à tester et remplacez-le par la fiche du testeur
3. Allumez les consommateurs et lisez la consommation de courant indiquée à l'écran

REMARQUE : Pour certaines mesures, il est nécessaire de mettre le contact.
Si le testeur n'affiche aucune valeur, vérifiez le fusible du testeur.

Comprobador de corriente digital para los contactos de los fusibles

DATOS TÉCNICOS

Rango de tensión: 12 – 24V
Corriente máxima: 20 A



GENERALIDADES

El comprobador de fusibles está diseñado para realizar mediciones de corriente directamente en la caja de fusibles de coches y camiones y se utiliza para el diagnóstico de consumidores "silenciosos". Para la medición, se retira el fusible original y se reemplaza por el conector del comprobador. El circuito sigue protegido por un fusible en el comprobador.

ATENCIÓN

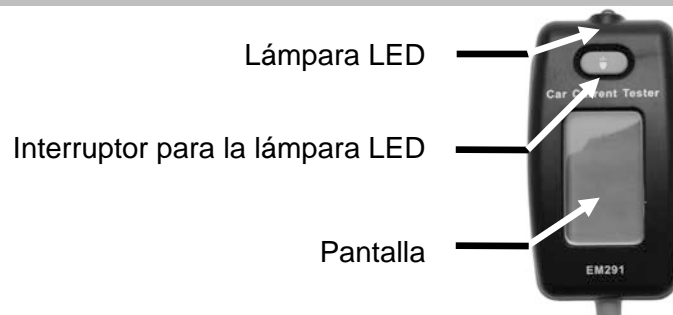


El comprobador no es adecuado para detectar cortocircuitos



NOTA: El comprobador está equipado con una luz LED para iluminar mejor el área de los fusibles. Para encender la luz, pulse el interruptor situado junto a la pantalla.

EXPLICACIÓN



MANEJO

Cuando se realizan pruebas para consumidores "silenciosos"

1. Desconecte el encendido
2. Apague la luz interior
3. Encienda el comprobador
4. Retire los fusibles uno tras otro y sustitúyalos por el comprobador. Tenga en cuenta que el fusible en el comprobador es sustituido por el fusible en el circuito que se va a probar.
5. Si la corriente de reposo de un fusible es mayor que la especificada por el fabricante, el consumidor "silencioso" se encuentra en este circuito.
6. Con la ayuda de un esquema eléctrico, localice otros consumidores en este circuito y desconéctelos uno tras otro.

El comprobador también puede utilizarse para comprobar el consumo de corriente de los circuitos individuales.

1. Desconecte el encendido
2. Retire el fusible del circuito que se va a probar y sustitúyalo por el conector del comprobador
3. Encienda los consumidores y lea el consumo actual en la pantalla

NOTA: En algunas mediciones, es necesario poner el contacto
Si el comprobador no muestra ningún valor, compruebe el fusible del comprobador.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Digitales Amperemeter für Sicherungskontakt (Art. 63520)
Digital Current Tester for Fuse Contact
Testeur de fusible
Comprobador de corriente para contactos de los fusibles**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Council Directive 2014/30/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61326-1:2013

Certificate No.: 160900472SHA-V1 / EM291

Test Report No.: 160900472SHA-001

Wermelskirchen, den 12.11.2022

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

